

Deu

Chapter 23

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
בְּקָהֳלִי שְׁפָכָה וּכְרוֹת דָּכָא פְּצוּעֵ־ יָבֹא לֹא־
the assembly genitals or severing crushing He who is emasculated by shall enter Not
[H6951](#) [H8212](#) [H3772](#) [H1795](#) [H6481](#) [H0935](#) [H3808](#)
ס יְהוָה:
- of Yahweh
[H3068](#)

He that is wounded in the stones, or hath his privy member cut off, shall not enter into the assembly of Jehovah.

2
דִּוְר גַּם יְהוָה בְּקָהֳלִי מִמֶּזֶל יָבֹא לֹא־
the generation even of Yahweh the assembly one of illegitimate birth shall enter Not
[H1755](#) [H1571](#) [H3068](#) [H6951](#) [H4464](#) [H0935](#) [H3808](#)
ס יְהוָה:
- of Yahweh בְּקָהֳלִי לֹו יָבֹא לֹא־ עֲשִׂירִי
- of Yahweh the assembly of his [descendants] shall enter none to tenth
[H3068](#) [H6951](#) [H0935](#) [H3808](#) [H6224](#)

A bastard shall not enter into the assembly of Jehovah; even to the tenth generation shall none of his enter into the assembly of Jehovah.

3
דִּוְר גַּם יְהוָה בְּקָהֳלִי וּמוֹאָבִי עַמּוֹנִי יָבֹא לֹא־
the generation even of Yahweh the assembly or Moabite An Ammonite shall enter Not
[H1755](#) [H1571](#) [H3068](#) [H6951](#) [H4125](#) [H5984](#) [H0935](#) [H3808](#)
עוֹלָם:
ever עַד־ יְהוָה בְּקָהֳלִי לְהֵם יָבֹא לֹא־ עֲשִׂירִי
ever for of Yahweh the assembly of his [descendants] shall enter none to tenth
[H5769](#) [H5704](#) [H3068](#) [H6951](#) [H1992](#) [H0935](#) [H3808](#) [H6224](#)

An Ammonite or a Moabite shall not enter into the assembly of Jehovah; even to the tenth generation shall none belonging to them enter into the assembly of Jehovah for ever:

4
בַּדֶּרֶךְ וּבַמַּיִם בִּלְחֶם אַתְּכֶם קָדְמוֹ לֹא־ אֲשֶׁר דְּבָר עַל־
on the road and water with bread you they did meet not that because upon
[H1870](#) [H4325](#) [H3899](#) [H0853](#) [H6923](#) [H3808](#) [H1697](#)
בְּעוֹר בֶּן־ בַּלְעָם אֶת־ עָלֶיךָ שָׂכָר וְאֲשֶׁר מִמִּצְרַיִם בְּצֵאתְכֶם
of Beor son Balaam - against you they hired and because out of Egypt when you came
[H1160](#) [H0853](#)
לְקַלְלָךָ:
to curse you נְהַרְסִים־אֶרֶם מִפְתּוֹר
to curse you of Mesopotamia from Pethor
[H7043](#) [H0763](#) [H6604](#)

because they met you not with bread and with water in the way, when ye came forth out of Egypt, and because they hired against thee Balaam the son of Beor from Pethor of Mesopotamia, to curse thee.

5
יְהוָה וַיִּהְפֹּךְ בַּלְעָם אֶל־ לְשִׁמְעַ אֱלֹהֶיךָ יְהוָה אָבָה וְלֹא־
Yahweh but turned Balaam to listen your God Yahweh would And nevertheless not
[H3068](#) [H2015](#) [H0413](#) [H8085](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0014](#) [H3808](#)
אֱלֹהֶיךָ:
your God יְהוָה אֲהַבְךָ כִּי לְבִרְכָה הַקְלָלָה אֶת־ לְךָ אֱלֹהֶיךָ
your God Yahweh loves you because into a blessing the curse - for you your God
[H0430](#) [H3068](#) [H0157](#) [H1293](#) [H7045](#) [H0853](#) [H0430](#)

Nevertheless Jehovah thy God would not hearken unto Balaam; but Jehovah thy God turned the curse into a blessing unto thee, because Jehovah thy God loved thee.

6 לא- תִּדְרֹשׁ שְׁלָמָם וְטִבְתָּם כָּל- יָמֶיךָ לְעוֹלָם: ס
- You shall seek their peace nor their prosperity all your days forever
[H3808](#) [H1875](#) [H7965](#) [H3605](#) [H3117](#) [H5769](#)

Thou shalt not seek their peace nor their prosperity all thy days for ever.

7 לא- תִּתְעַב אֲדָמִי כִּי אֶחָיִךְ הוּא ס לא- תִּתְעַב
You shall abhor an Edomite for your brother he [is] not - You shall abhor Not
[H3808](#) [H8581](#) [H0130](#) [H0251](#) [H1931](#) [H3808](#) [H8581](#)
מִצְרָיִם כִּי- גֵר מִצְרָיִם
an Egyptian because a sojourner in his land you were
[H4713](#) [H1616](#) [H1961](#) [H0776](#)

Thou shalt not abhor an Edomite; for he is thy brother: thou shalt not abhor an Egyptian; because thou wast a sojourner in his land.

8 בָּנִים אֲשֶׁר- יוֹלְדוּ לָהֶם יָדוּר שְׁלִישִׁי יָבֹא לָהֶם בְּקָהֶל ס יְהוָה:
The sons of born to them the generation Third may enter into the assembly of Yahweh
[H3068](#) [H3205](#) [H1755](#) [H7992](#) [H0935](#) [H6951](#) [H3068](#)

The children of the third generation that are born unto them shall enter into the assembly of Jehovah.

9 כִּי- תֵצֵא מִחֲנֶה עָלַי אִיבֶיךָ וְנִשְׁמַרְתָּ מִכָּל דָּבָר רָע:
When goes out against your enemies then keep yourself from every thing wicked
[H3318](#) [H4264](#) [H0341](#) [H8104](#) [H3605](#) [H1697](#)

When thou goest forth in camp against thine enemies, then thou shalt keep thee from every evil thing.

10 כִּי- יִהְיֶה בְּךָ אִישׁ אֲשֶׁר לא- יִהְיֶה טָהוֹר מִקְרָה-
If there is among you any man who not becomes clean by some occurrence
[H1961](#) [H0376](#) [H3808](#) [H1961](#) [H2889](#) [H7137](#)
לַיְלָה וַיֵּצֵא אֵל- מִחוּץ לַמַּחֲנֶה לא יָבֹא אֵל- תּוֹךְ
in the night then he shall go to outside the camp not he shall come to inside
[H3915](#) [H3318](#) [H0413](#) [H2351](#) [H4264](#) [H3808](#) [H0935](#) [H0413](#) [H8432](#)
הַמַּחֲנֶה:
the camp
[H4264](#)

If there be among you any man, that is not clean by reason of that which chanceth him by night, then shall he go abroad out of the camp, he shall not come within the camp:

11 וְהָיָה לַפְּנוֹת- עָרֶב יִרְתֵּן בְּמַיִם וַיִּכְבֹּא הַשֶּׁשׁ שֶׁשׁ
But when it shall be evening comes that he shall wash with water and when sets the sun
[H1961](#) [H6437](#) [H6153](#) [H7364](#) [H4325](#) [H0935](#) [H8121](#)
יָבֹא אֵל- תּוֹךְ הַמַּחֲנֶה:
he may come to inside the camp
[H0935](#) [H0413](#) [H8432](#) [H4264](#)

but it shall be, when evening cometh on, he shall bathe himself in water; and when the sun is down, he shall come within the camp.

וַיֵּדֹּךָ תַּהְיֶינָה לְךָ מִחוּץ לַמַּחֲנֶה וַיֵּצֵאתָ שָׁמָּה חוּץ: 12
 And a place shall have you outside the camp and you may go out where
[H3027](#) [H1961](#) [H2351](#) [H4264](#) [H3318](#) [H8033](#) [H2351](#)

Thou shalt have a place also without the camp, whither thou shalt go forth abroad:

וַיֵּתֶר וַתְּהִי לְךָ עַל-אֵינֶךָ וְהָיָה בְּשִׁבְתְּךָ חוּץ 13
 and an implement shall have you among your equipment and when you sit down outside
[H3489](#) [H1961](#) [H0240](#) [H1961](#) [H2351](#) [H3427](#)
 וְחִפְרָתָהּ כִּהּ וּשְׁבַת וְכִסִּיתָ אֶת-צִאֲתָהּ: 14
 and you shall dig with it and turn and cover that which cometh from thee:
[H2658](#) [H7725](#) [H3680](#) [H0853](#) [H6627](#)

and thou shalt have a paddle among thy weapons; and it shall be, when thou sittest down abroad, thou shalt dig therewith, and shalt turn back and cover that which cometh from thee:

כִּי יִהְיֶה אֱלֹהֶיךָ וּמַתְהַלֵּךְ בְּקֶרֶב מַחֲנֶיךָ לְהַצִּילְךָ וּלְתֶת 14
 For Yahweh your God walks in the midst of your camp to deliver you and give over
[H3068](#) [H0430](#) [H1980](#) [H7130](#) [H4264](#) [H5337](#) [H5414](#)
 אִיְבֹיֶיךָ לְפָנֶיךָ וְהָיָה מַחֲנֶיךָ קָדוֹשׁ וְלֹא-יֵרָאֶה בְּךָ 15
 your enemies to you therefore shall be your camp holy that no He may see among you
[H0341](#) [H6440](#) [H1961](#) [H4264](#) [H6918](#) [H3808](#) [H7200](#)
 עֲרֹוֹת דָּבָר וְשָׁב מֵאֲחֵרֶיךָ: 16
 unclean thing and turn away from you
[H6172](#) [H1697](#) [H7725](#)

for Jehovah thy God walketh in the midst of thy camp, to deliver thee, and to give up thine enemies before thee; therefore shall thy camp be holy, that he may not see an unclean thing in thee, and turn away from thee.

לֹא-תִסְגִּיר עֶבֶד אֶל-אֲדֹנָיו אֲשֶׁר-יִנָּצֵל אֵלֶיךָ מֵעַם 15
 Not You shall give back the slave to his master who has escaped to you from
[H3808](#) [H5462](#) [H5650](#) [H0413](#) [H0113](#) [H5337](#) [H0413](#)
 אֲדֹנָיו: 16
 his master
[H0113](#)

Thou shalt not deliver unto his master a servant that is escaped from his master unto thee:

עִמָּךְ יֵשֵׁב בְּקֶרֶבְךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר-יִבְחַר בְּאֶחָד מֵעַרְיֹת 16
 With you He may dwell in your midst in the place which he chooses within one of thy gates
[H3427](#) [H7130](#) [H4725](#) [H0977](#) [H0259](#) [H8179](#)
 בְּטוֹב לּוֹ לֹא תִזְנֶנּוּ: 17
 where it seems best to him not you shall oppress him
[H3808](#) [H3238](#)

he shall dwell with thee, in the midst of thee, in the place which he shall choose within one of thy gates, where it pleaseth him best: thou shalt not oppress him.

לֹא-תִהְיֶה קְדֻשָּׁה מִבָּנוֹת יִשְׂרָאֵל וְלֹא-יִהְיֶה קְדוֹשׁ 17
 No there shall be harlot of the daughters of Israel nor shall be a perversed one
[H3808](#) [H1961](#) [H6948](#) [H1323](#) [H3478](#) [H3808](#) [H1961](#) [H6945](#)
 מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל: 18
 of the sons of Israel
[H3478](#)

There shall be no prostitute of the daughters of Israel, neither shall there be a sodomite of the sons of Israel.

יְהוָה	בֵּית	כָּלֵב	וּמְחִיר	זוֹנָה	אֶתְנִן	תָּבִיא	לֹא־	18
of Yahweh	to the house	of a dog	or the price	of a harlot	the wages	You shall bring	Not	
H3068		H3611	H4242	H2181	H0868	H0935	H3808	
גַּם־	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	תּוֹעֵבָה	כִּי	נָדָר	לְכָל־	אֱלֹהֶיךָ	
even	your God	Yahweh	an abomination to	for	vowed offering	for any	your God	
H1571	H0430	H3068	H8441		H5088	H3605	H0430	
שְׁנֵיהֶם:								
the two of [these are]								
H8147								

Thou shalt not bring the hire of a harlot, or the wages of a dog, into the house of Jehovah thy God for any vow: for even both these are an abomination unto Jehovah thy God.

נִשְׁדָּה	אָכַל	נִשְׁדָּה	כֶּסֶף	נִשְׁדָּה	לְאָחִיךָ	תִּשְׁכֹּךְ	לֹא־	19
interest	[or] food	interest	money	interest on	to your brother	You shall charge interest	Not	
H5392	H0400	H5392	H3701	H5392	H0251		H3808	
יִשְׁדָּה:							כָּל־	
is lent out at interest							any	
							אֲשֶׁר	
							דָּבָר	
							thing	
							H1697	H3605

Thou shalt not lend upon interest to thy brother; interest of money, interest of victuals, interest of anything that is lent upon interest.

לְמַעַן	תִּשְׁכֹּךְ	לֹא	וּלְאָחִיךָ	תִּשְׁכֹּךְ	לְנֹכְרִי	20
that	you shall charge interest	not	but to your brother	you may charge interest	to a foreigner	
H4616		H3808	H0251		H5237	
אֲשֶׁר־	הָאָרֶץ	עַל־	יָדְךָ	מִשְׁלַח	בְּכָל־	אֱלֹהֶיךָ
which	the land	in	your hand	to which you set	in all	your God
	H0776		H3027		H3605	H0430
					יְהוָה	יְבָרְכֶךָ
					H3068	H1288
				ס	לְרִשְׁתָּהּ:	שָׁמָּה
				-	to possess	there
					H3423	H8033
						בָּא־
						are entering
						H0935
						אֲתָהּ
						you

Unto a foreigner thou mayest lend upon interest; but unto thy brother thou shalt not lend upon interest, that Jehovah thy God may bless thee in all that thou putteth thy hand unto, in the land whither thou goest in to possess it.

דָּרִישׁ	כִּי־	לְשַׁלְּמוֹ	תִּאָּחֵר	לֹא	אֱלֹהֶיךָ	לִיהוָה	נָדָר	תִּדָּר	כִּי־	21
surely	for	to pay it	you shall delay	not	your God	to Yahweh	a vow	you make	When	
H1875			H0309	H3808	H0430	H3068	H5088	H5087		
			חַטָּא:	בָּךְ	וְהָיָה	מֵעַמְּךָ	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	יִדְרֹשְׁנִי	
			sin	to you	and it would be	of you	your God	Yahweh	will require it	
			H2399		H1961		H0430	H3068	H1875	

When thou shalt vow a vow unto Jehovah thy God, thou shalt not be slack to pay it: for Jehovah thy God will surely require it of thee; and it would be sin in thee.

חַטָּא:	בָּךְ	יְהוָה	לֹא־	לְנָדָר	תִּחְדָּל	וְכִי־	22
sin	to you	it shall be	not	from vowing	you abstain	But if	
H2399		H1961	H3808	H5087	H2308		

But if thou shalt forbear to vow, it shall be no sin in thee.

